

IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21

INSTALLASJONSVEILEDNING



Alle lokale forskrifter, inkludert de som refererer til nasjonale og europeiske standarder, må følges når du installerer produktet. Montering og installasjon av det valgte produktet må kun utføres av en autorisert forhandler av **Romotop spol. s ro.** firma. Dette er nødvendig for å anerkjenne garantien og at produktet fungerer som det skal. Dette produktet er ikke egnet som primær varmekilde.

Bruksanvisningen

Vennligst les informasjonen og instruksjonene i bruksanvisningen nøye.

Betjening av skorsteinstrekk

Driftsdyp er 12 Pa. Maksimalt skorsteinsdyp er 20 Pa. Dette bør måles under full drift av produktet. Det anbefales å installere en trekkregulator, spesielt når apparatet er utstyrt med enhet for automatisk forbrenningsregulering.

Godkjent vedtyper

Tørr, kløyvd ved med restfuktighet opp til 20 %. Det oppgitte gjennomsnittlige drivstofforbruket må alltid overholdes – 2,89 kg/t. Den anbefalte drivstofflengden er omtrent 250-300 mm. Avhenger av størrelsen på brennkammeret. Bruk alltid minst 2 trestykker.

Drift av produktet

1 Herding av malingen

Den første oppvarmingen av produktet bør skje med en begrenset mengde mindre trestykker (ca 1/2 gjennomsnittlig drivstoff). La døren stå på gløtt (ca. 2 cm mellomrom), slik at dørledningen ikke fester seg til malingen. Åpne også lufttilførselen maksimalt (fig. C). Langsom oppvarmingsprosess vil forhindre malingsskader og deformasjon av materialer. Etter å ha brent veden til glødende kull, kan du fortsette med herding av malingen. Plasser den tillatte vedmengden i brennkammeret ved å bruke mindre stokker og biter. La døren stå på gløtt (ca. 2 cm). Malingen under døren må herde tilstrekkelig. Når denne dosen brenner ut, utfør minst 2 til 3 ekstra perioder med tillatt drivstoffdose, nå med døren lukket og lufttilførselen åpen maksimalt (fig. C). Herding av malingen er ledsaget av en lukt som vedvarer gjennom hele herdeprosessen, så beskrevne handlinger bør bare utføres med tilstrekkelig romventilasjon.

2 Opptenning

Flytt lufttilførselsspaken til åpen posisjon (fig. C), hvis det ikke er noen automatisk forbrenningsregulering aktiv. Hvis produktet inneholder en støpejernsrist, åpner du den. Bruk maks to ganger av den gjennomsnittlige vedmengden for tenning. Plasser først større kubber på bunnen av kammeret, og legg deretter mindre stykker av tørr ved på dem (fig. 2)

– antennes ovenfra. Bruk en lighter som er spesielt designet for dette formålet. Hvis det er nødvendig (ilden fortsatt ikke startet etter en tid), la døren stå åpen en stund (ca. 2 cm), for ytterligere tilstrekkelig lufttilførsel. Hold deretter alltid døren lukket under standard oppvarming. Ikke fyll på ny dose ved før forrige batch har brent helt til glødende kull og det bare er glør i kammeret, uten synlige flammer.

3 Oppfyring og illegg

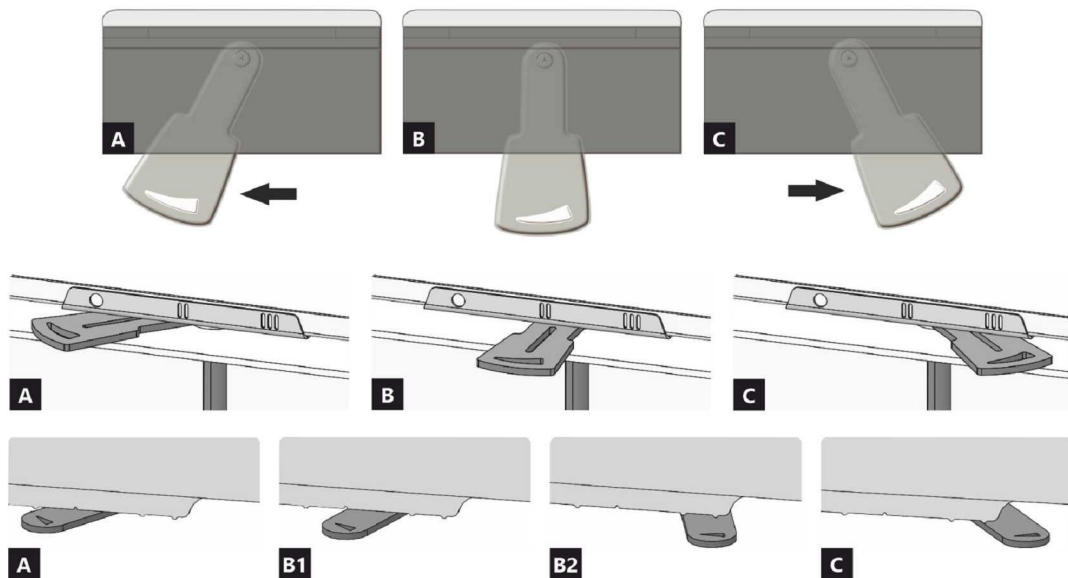
For å utjevne trykket i rommet og brennkammeret, åpne døren litt til ca. 2 cm mellomrom i 10 sekunder før hvert illegg. Dette vil forhindre mulig utslipp av aske og røyk inn i rommet. Legg til mengden ved som passer for ditt produkt, se gjennomsnittlig vedforbruk (fig. 4). Etter at du har lastet veden på nytt, må du alltid lukke døren ordentlig. Vi anbefaler å sette lufttilførselsspaken til optimal posisjon ved nominell effekt (fig. B, B1). Ikke fyll på ny dose før treet brenner til glødende kull.

4 Avslutning av oppvarmingsprosessen

Når veden i kammeret brenner ut, flytter du lufttilførselsspaken til lukket stilling. Dette vil forhindre uønsket lekkasje av akkumulert varme inn i skorsteinen/utsiden (fig. A).



- 1 Klargjøring av vedstykker for opptenning
- 2 Plassering av ved i brennkammeret
- 3 Tenne på veden fra toppen
- 4 Ilegg



- En** lukket
B åpen – oppvarming ved nominell effekt (optimal drift)
C Åpen – Oppstartsposisjon (setter produktet i drift)

- En** lukket
B1 åpen – oppvarming ved nominell effekt (optimal drift)
B2 åpen – primærluft lukket
C Åpen – Oppstartsposisjon (setter produktet i drift)

Oppgitte kvaliteter

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Økodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klassifisering av apparat	Type BE			
Energieffektivitet (η_{nom})	81,0			%
Energieffektivitetsindeksen	107,5			
Energimerking	A+			
Brensel	Trestokker			
Drivstoff lengde	250-300			Mm
Gjennomsnittlig drivstofforbruk	2,89			kg / t
Tillatt drivstoffdose	3,8			kg / t
Drivstofftilførselsintervall	1 time			
Mengde forbrenningsluft	36,6			m ³ /t
Nominell effekt (P_{nom})	10,0			kW
Varmtvannsveksler utgang (P_{Wnom})	---			kW
Maksimalt driftsovertrykk (p_w)	---			bar
Tørr røykgassmassestrømningshastighet for å beregne røykgassbanen	9,9			g/s
Røykgasstemperatur (T_{nom})	224			°C
Gjennomsnittlig røykgasstemperatur etter hals	234			°C
Røyktrekk (p_{nom})	12			Pa
Skorstein temperaturklasse	T400			
Tilkobling til felles skorstein	Ja			
Lagring av brensel i vedbodområdet	Nei			
Maksimal oppvarming av veden i vedboden	---			°C
Støv O ₂ = 13 % (PM-norm)	28			mg/Nm ³
Utslipp av forbrenningsgasser (CO i røykgassene ved O ₂ = 13 %) (CO _{nom})	0,0847 1059			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})	55			mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{xnom})	95			mg/Nm ³
Automatisk reguleringsenhet for brenning	---			
Strømforbruk (W)	---			W
Stående lufttap (V_h)	---			m ³ N/h
Intermitterende drift (INT) / kontinuerlig drift (CON)	INT			

Grunnleggende tekniske data

Prinsipielle dimensjoner Høyde (H) Bredde (B) Lengde (L)	1369 828 487	Mm
Brennkammer dimensjoner Høyde (H) Bredde (B) Lengde (L)	510 604 237	Mm
Peisdørens dimensjoner Høyde (H) Bredde (B) Lengde (L)	556 706 339	Mm
Aksehøyde på bakre (side) uttak	1190	Mm
Volum av varmtvannsveksler	---	l
Diameter på røykrør	150-200	Mm
Diameter på røykhals ($D_{o,ut}$)	200	Mm
Diameter på ekstern lufttilkobling	150	Mm
Vekt	133	Kg
Areal av innløpsventilasjongitter	700	cm ²
Areal av utløpsventilasjongitter	900	cm ²

Drift med tilkoblet akkumulerende masse

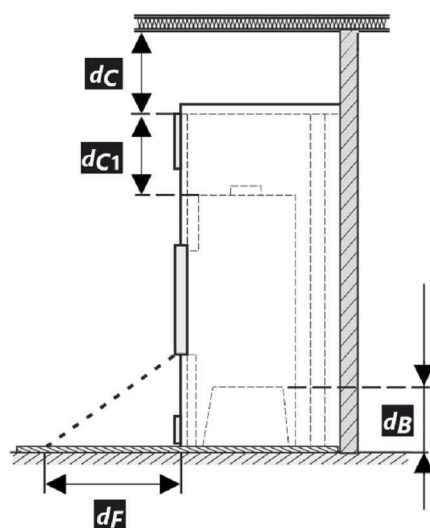
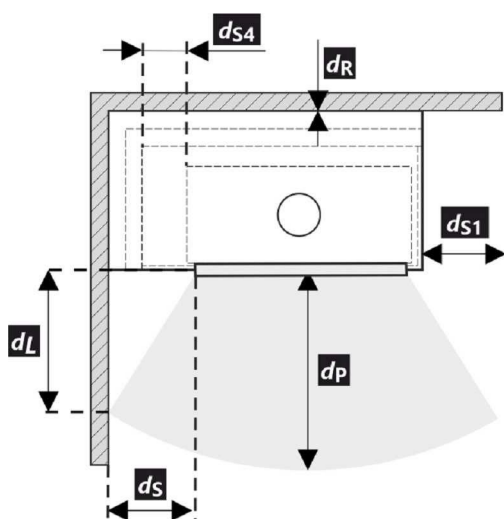
Minimal aktiv strålende overflate	4,5	m ²
Gjennomsnittlig røykgasstemperatur før / etter	418	°C
Maksimal drivstoffdose	6,9	Kg
Utgang fra kammer	22,8	kW
Intervall for omlasting		hod
Maksimal drivstoffdose (innstilt intervall)	6,9	Kg
Gjennomsnittlig timeproduksjon		kW

ireplacement-innsatsen er egnet for bruk i strålingerstatninger uten konveksjonsgitter hvis ovnens regler og forskrifter følges. Strålekapsling uten konveksjonsgitter laget av et materiale med minimal varmeledningsevne 1,1 W·m⁻¹·K⁻¹.

Avstander fra brennbare materialer

Notat

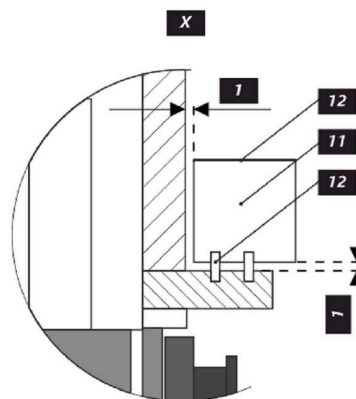
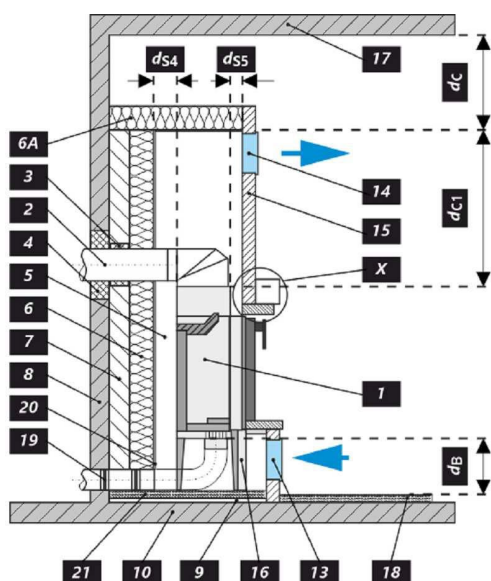
Tilbake (d _R)		850	Mm
Foran (d _P)		1350	Mm
Forsiden til gulvet (d _F)		---	Mm
Side (d _S)	**	500	Mm
Side med glass (d _{S1})		950	Mm
Side – nisje (d _{S2})		---	Mm
Side – plassering 45° (d _{S3})		---	Mm
Sidestråling (d _L)		---	Mm
Fra gulvet (d _B)		---	Mm
Fra taket (d _C)		1000	Mm
Fra baksiden og sidekanten av ireplace sett inn på innsiden av isolasjonen (d _{S4})	**	120	Mm



* Alle lokale forskrifter, inkludert forskrifter knyttet til nasjonale og europeiske standarder, må følges under installasjon og drift av produktet.

** Hvis avstanden fra dørglasset til den brennbare sideveggen er d_S < 500 mm og må ikke være d_{S4} < 120 mm, må denne vegg beskyttes av en 40 mm bred SILCA 250 isolasjonsplate eller en passende erstatning.

Legende	Notat	Beskrivelse	Materiale	Dimensjon
1		Innretning	210P 0000 001	
2		Røykgass utløp	metall	DN150-200
3	*	Isolering av røykgasstilkoblingen		
4	*	Mineral isolasjon		
5		Konveksjonsluftrom rundt apparatet		
6		Beskyttende isolasjon av vegger	SILCA 250	2x50 mm
6A		Beskyttende takisolasjon	SILCA 250	80 mm
7		Beskyttende vegg	hul brent murstein	100 mm
8		Brennbar vegg		
9		Betongplate		
10		Brennbart gulv		
11		Dekoratív / dekoratív bjelke		
12		Bjelke med ventilasjonsspalte		
13		Konveksjonsluftinntak		700 cm ²
14		Konveksjonsluftutløp		900 cm ²
15		Før	SILCA 250	40 mm
16		Støtte ramme		
17		Brennbart tak		
18		Beskyttende isolasjonsplate for brennbare gulv	SILCA 250	40 mm
19		Regulering av forbrenningsluft		
20		Platedeksel hvis mineralull brukes		
21		Om nødvendig, en gulvbeskyttelsesplate under apparatet		
Dc		Fra toppen av avtrekksventilen til det brennbare taket		1000 mm
dC		– Fra toppen av irectace innsatsen til undersiden av takisolasjonen – Når det gjelder en installert varmeveksler fra varmevekslerens øvre kant til undersiden av takisolasjonen		300 mm --- mm
**		Fra baksiden og sidekanten av peis-innsatsen til innsiden av isolasjonen Fra		120 mm
dS		forkanten av peis-innsatsen til innsiden av isolasjonen		10 mm
4		Fra bunnen av peis-innsatsen til brannsikkert gulv		---Mm
dss				
dB				



Bemærke



Hvis produktene installeres i områder der luft suges opp av vifter, hetter, varme- eller ventilasjonsutstyr, må det sikres eksternt luftinntak (EAI). Slå av alle ventilasjonsanordninger i huset før den planlagte fyringen.

Produktet må installeres på gulv med tilstrekkelig bæreevne.

Det må gis tilstrekkelig tilgang for rengjøring og vedlikehold av produktet, røykrøret og skorsteinen under installasjonen, med mindre produktet kan rengjøres fra et annet sted, for eksempel taket eller en dedikert dør.

Produktet og dets røykgassveier må kontrolleres og rengjøres regelmessig og grundig før og etter fyringssesongen.



Les de generelle instruksjonene nøye.

Produktetiketten

1. Produsentens navn eller registrerte varemerke
2. Selskapets hovedkvarter, nettsted
3. CE-merke for samsvar
4. Type og/eller modellnummerbetegnelse for å gjøre det mulig å identifisere apparatet
5. Spesifikasjoner av produkter
6. Anbefalt drivstoff
7. Klassifisering av apparat
8. Gjeldende standarder
9. Tabell over verdier

P_{nom} – nominell utgang
 P_{Wnom} – varmtvannsvekslerutgang
 η_{nom} – energieffektivitet
 CO_{nom} – CO-utslipp ved 13 % O₂
 NO_{xnom} – NO_x ved 13 % O₂
 OGC_{nom} – OGC ved 13 % O₂
 PM_{nom} – støv ved 13 % O₂
 p_{nom} – røyktrekk
 T_{nom} – røykgasstemperatur
 V_n – stående lufttap

Avstand fra lammbare materialer:

d_R – bak
 d_S – side

d_C – fra taket
 d_P – foran
 d_F – foran til gulvet

Viktige dimensjoner:

H – høyde
 B – bredde
 L – dybde (lengde)
 CON – apparatet er i stand til kontinuerlig drift
 INT – apparatet er i stand til periodisk drift
 Dout – diameter på røykhalsen
 PW – maksimalt driftsovertrykk
 W – strømforbruk (regulering SIC, EHC)
 NPDP (No Performance Determined – en internasjonal forkortelse som kan brukes hvis ingen egenskap eller parametere er spesifisert. 305/2011.

10. Instruks
11. RLU-sertifisering (DIBt):
Produsentens
sertifiseringsnummer
Navn på testsenter / nummer på testrapport
12. Dokument: DOP / PCR
13. Serienummeret
14. Strekkode

IMPRESSION R 2G S

NO Produktark i henhold til forordning EU 2015/1186

Leverandørens navn eller varemerke	Romotop spol. s r.o.
Leverandørens modellidentifikator	IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21
Modellens energieffektivitetsklasse	A+
Den direkte varmeeffekten i (kW)	10,0
Den indirekte varmeeffekten i (kW)	-
Energieffektivitetsindeksen EEI	107,5
Nytteenergieffektiviteten ved nominell varmeeffekt (%)	81,0
Den nyttige energieffektiviteten ved minimal belastning (%)	Pass

Instruksjoner for installasjon og vedlikehold:

Vennligst les og følg installasjons- og bruksanvisningen!

Avstander til brennbare komponenter og beskyttelse må overholdes! Tilstrekkelig

forbrenningsluft må kunne laves til det erstatte!

Varmeapparater med vanntechnik må kun tas i bruk hvis alle sikkerhetsinnretninger fungerer og fungerer!

DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Romotop spol. s r.o.
Modellkennung des Lieferanten	IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21
Energieeffizienzklasse des Modells	A+
Direkte Wärmeleistung (kW)	10,0
Indirekte Wärmeleistung (kW)	-
Energieeffizienzindex EEI	107,5
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%)	81,0
Energieeffizienz bei Mindestlast (%)	Pass

Hinweise zu Installation und Wartung:

Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!

Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!

Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!

Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen

betriebsbereit und funktionsfähig sind!

FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186

Le nom du fournisseur ou la marque commerciale	Romotop spol. s r.o.
La référence du modèle donnée par le fournisseur	IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21
La classe d'efficacité énergétique du modèle	A+
La puissance thermique directe en (kW)	10,0
La puissance thermique indirecte en (kW)	-
L'indice d'efficacité énergétique EEI	107,5
Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%)	81,0
Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%)	Pass

Instructions d'installation et d'entretien:

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!

Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!

L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!

Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont

fonctionnels!

IT Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186

Nome oppure oppore marchio del fornitore	Romotop spol. s r.o.
Codice prodotto del fornitore	INNTYKK R 2G S 71.60.34.21 A+
Classe di efficienza energetica del modello	10,0
Potenza termica diretta in (kW)	-
Potenza termica indiretta in (kW)	107,5
Indice di efficienza prodotto EEI	81,0
Efficienza del combustibile con potenza termica nominale	Pass
(%) Efficienza del combustibile con carico minimo (%)	

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

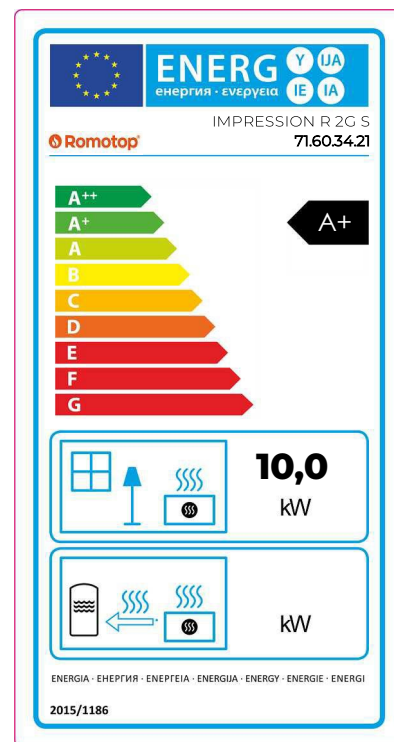
Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali.

Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!

Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!

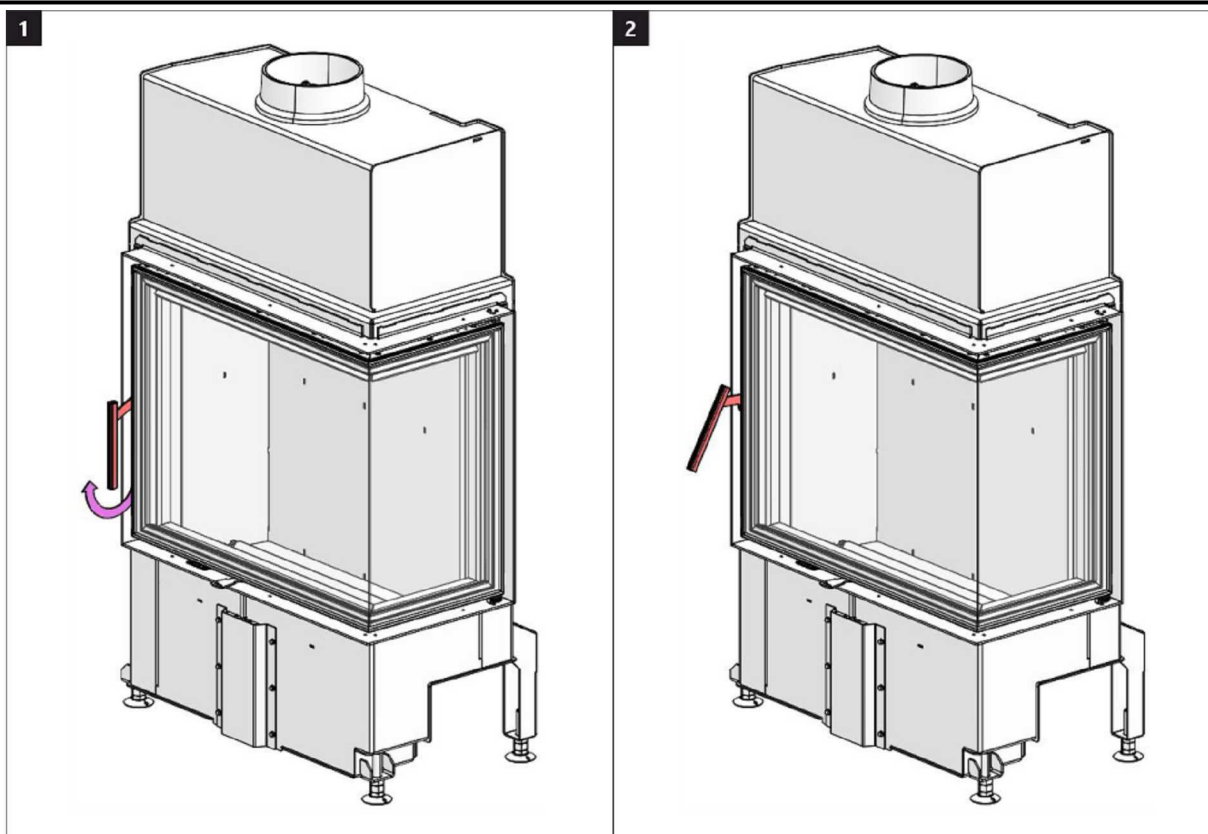
Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono

funzionanti!

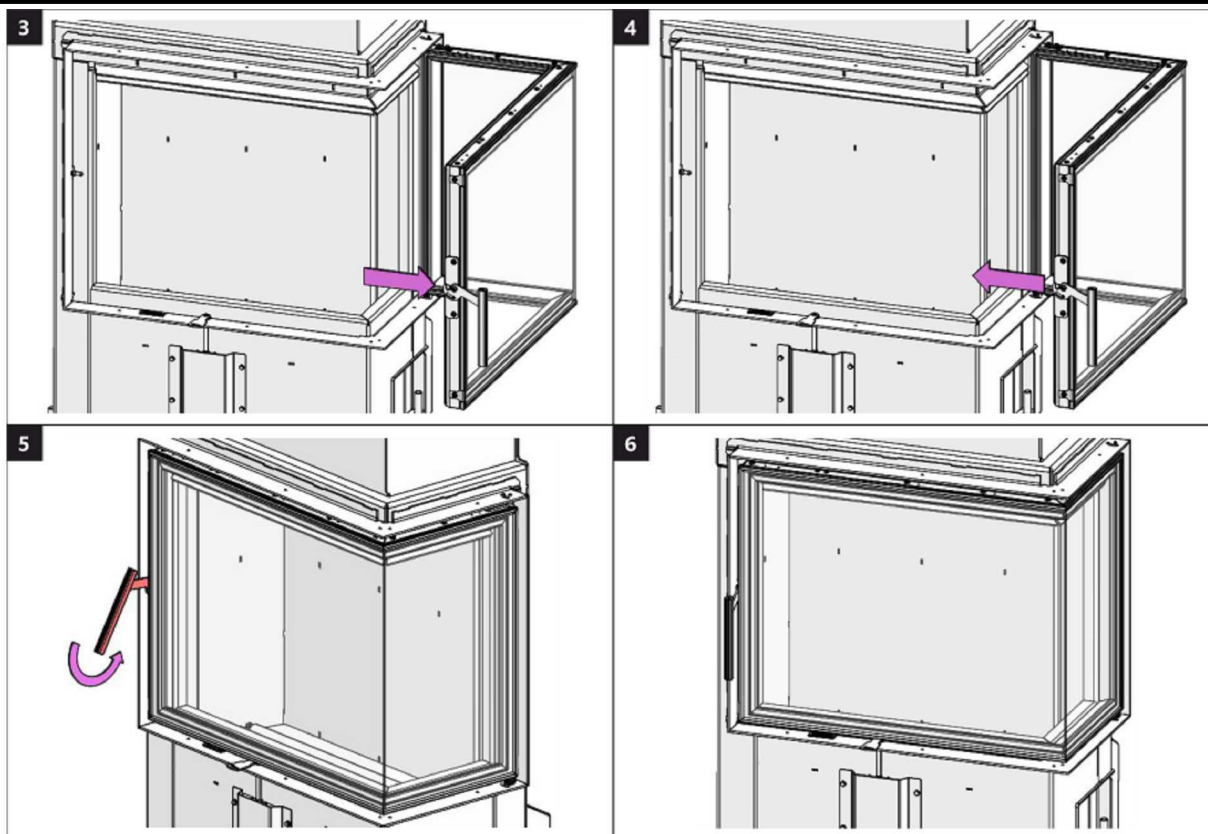


IMPRESSION R 2G S

Peisdør – Låsemekanisme 1 |

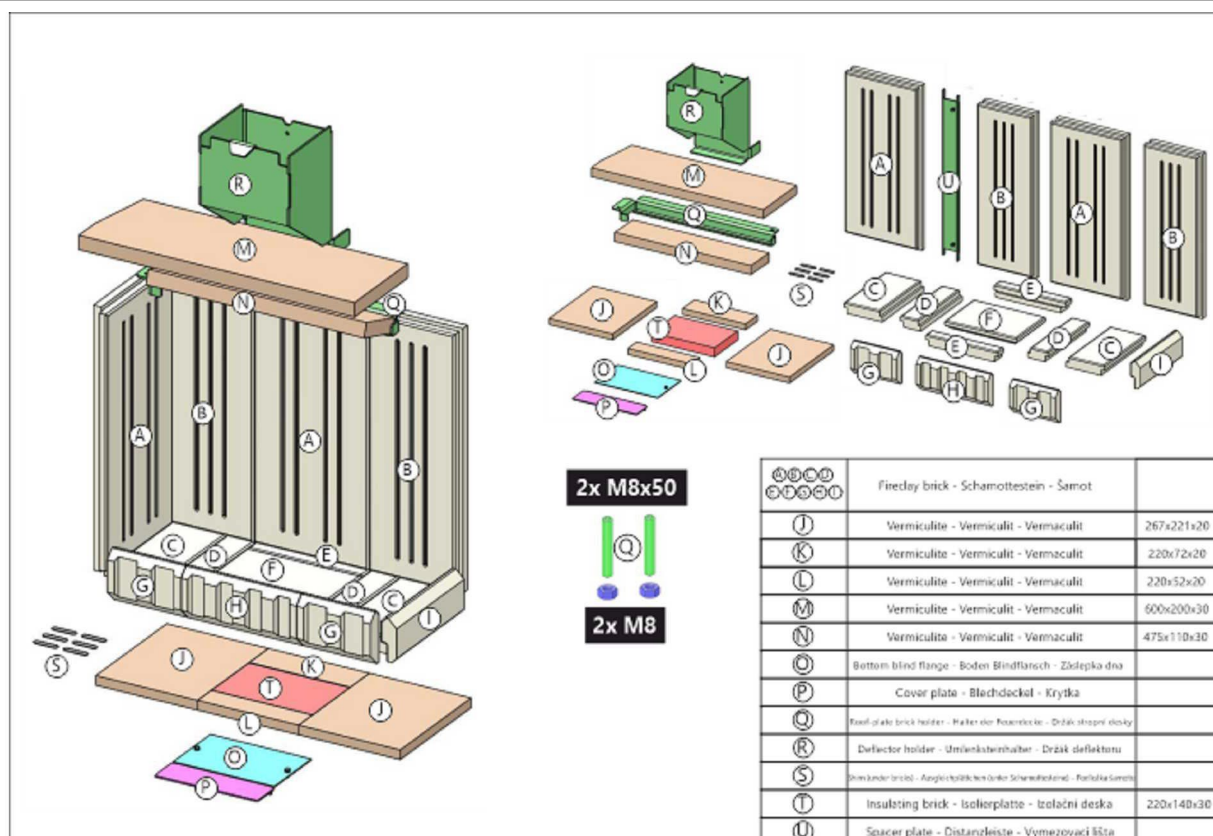


Peisdør – Låsemekanisme 2 |

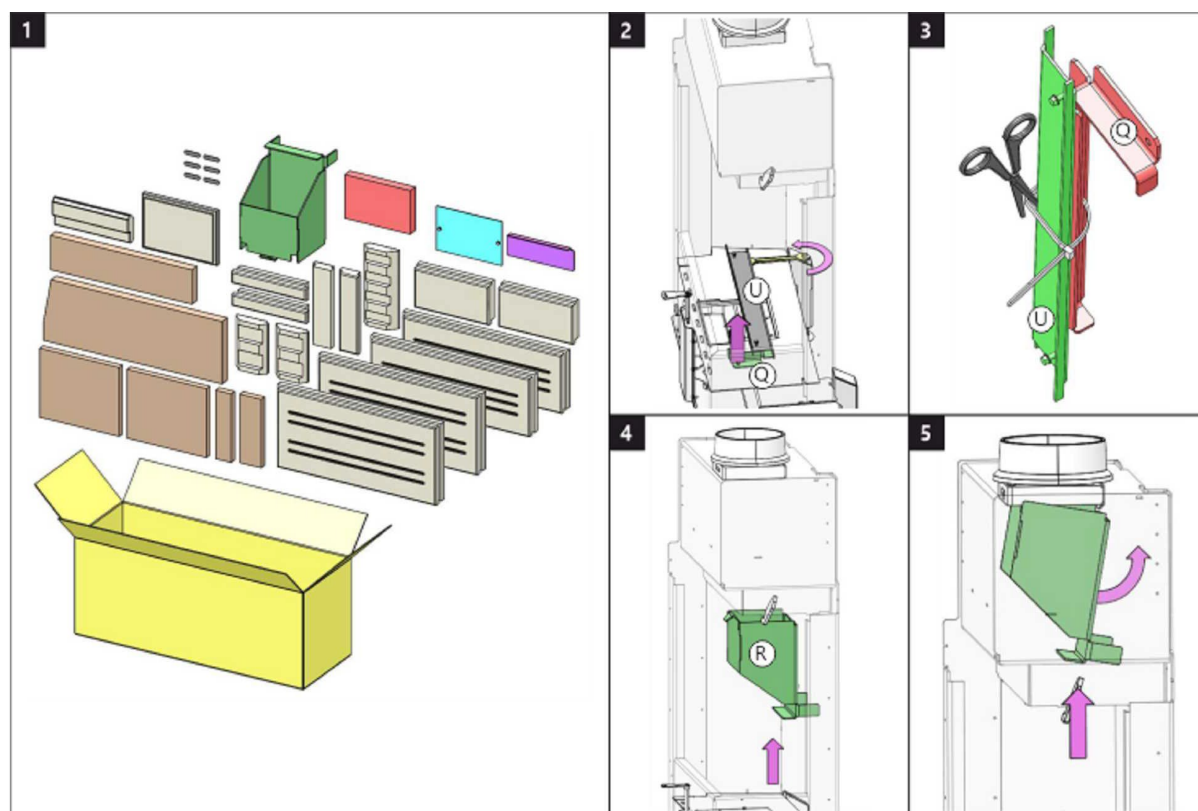


IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21

Brennkammer 1 |

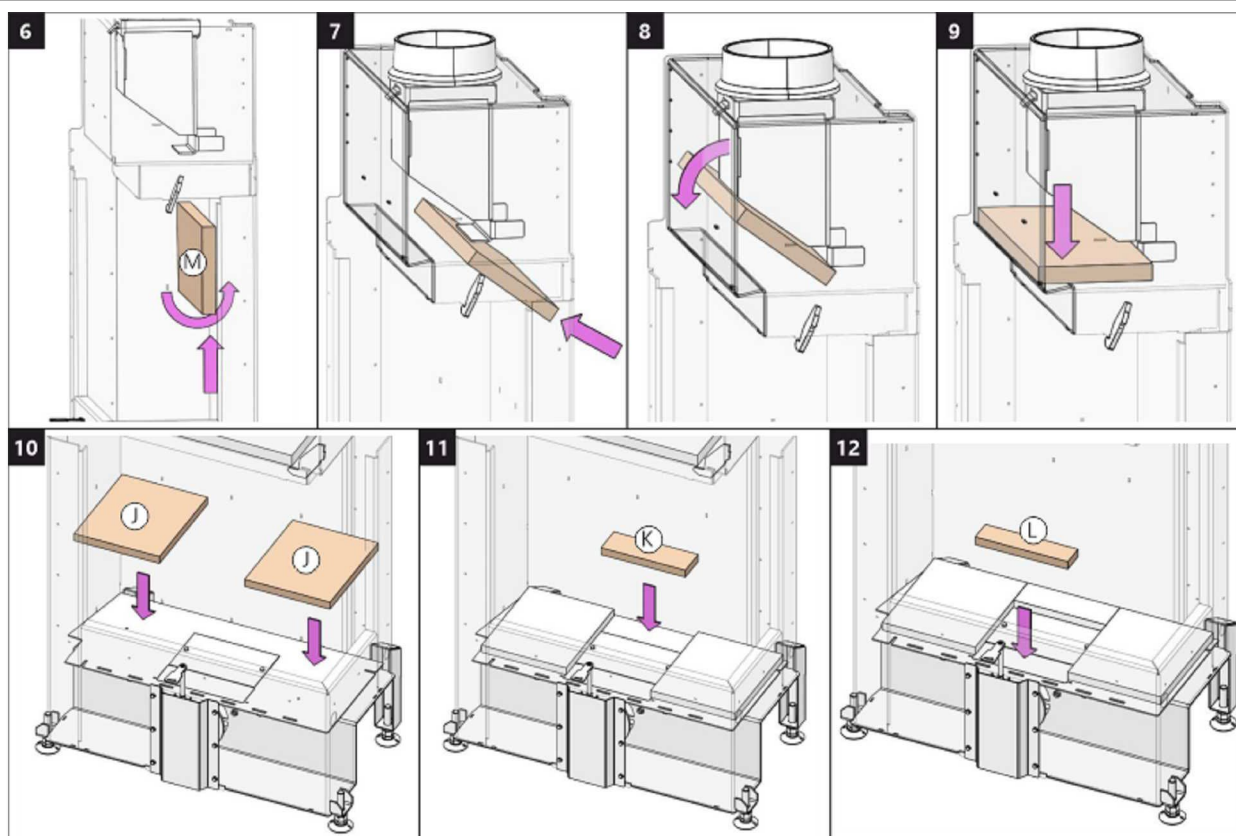


Brennkammer 2 |

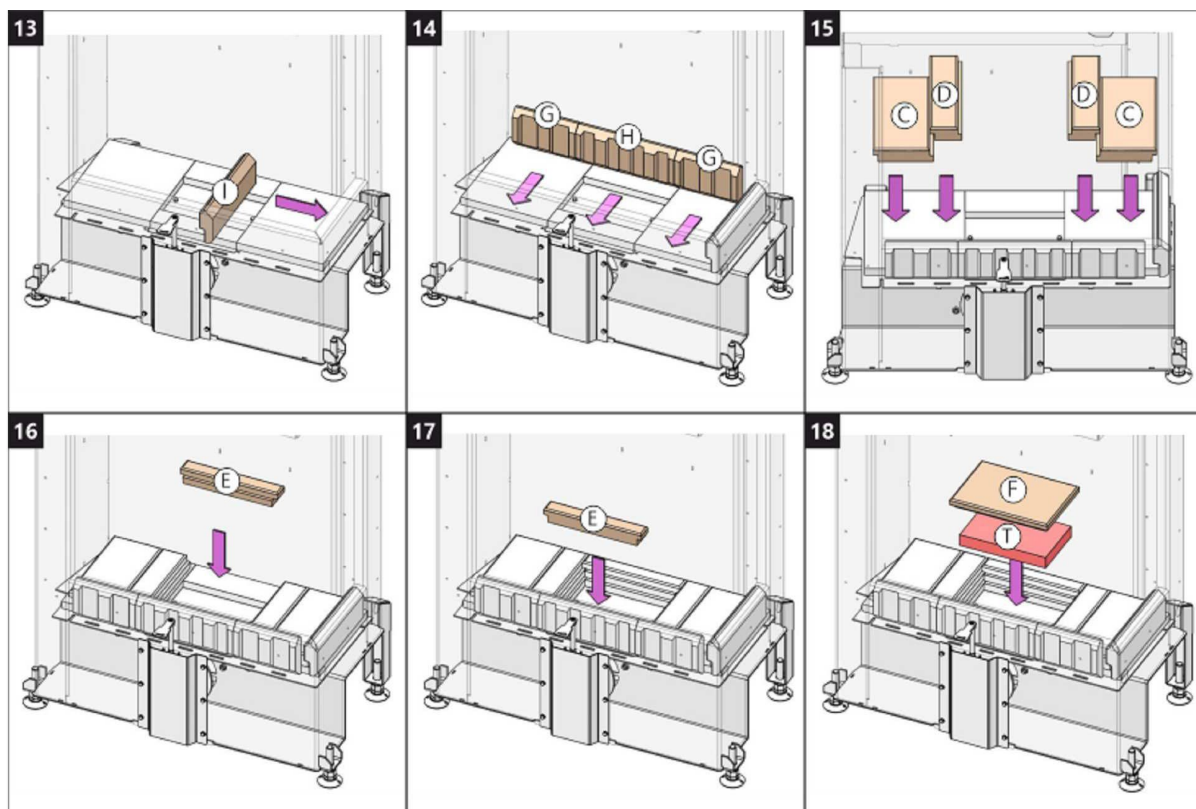


IMPRESSION R 2G S 71.60.34.21

Brennkammer 3 |

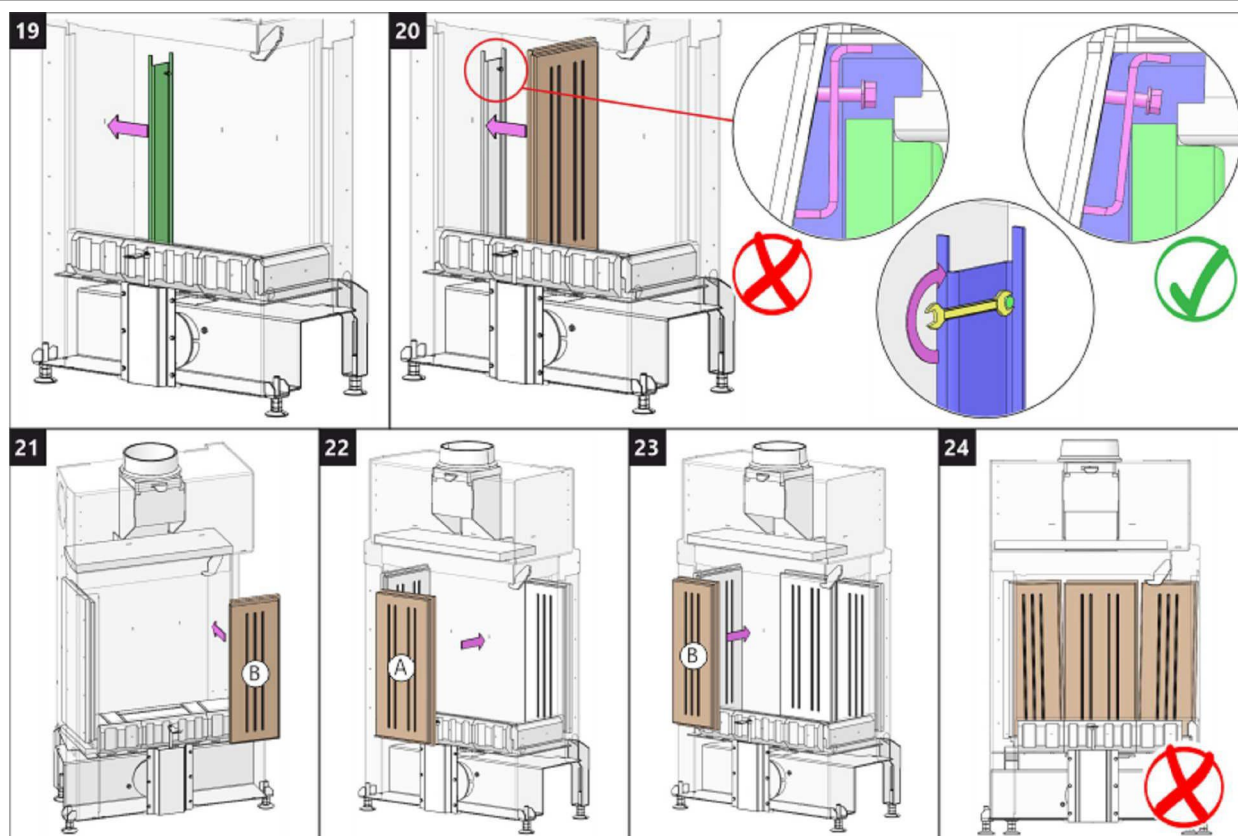


Brennkammer 4 |

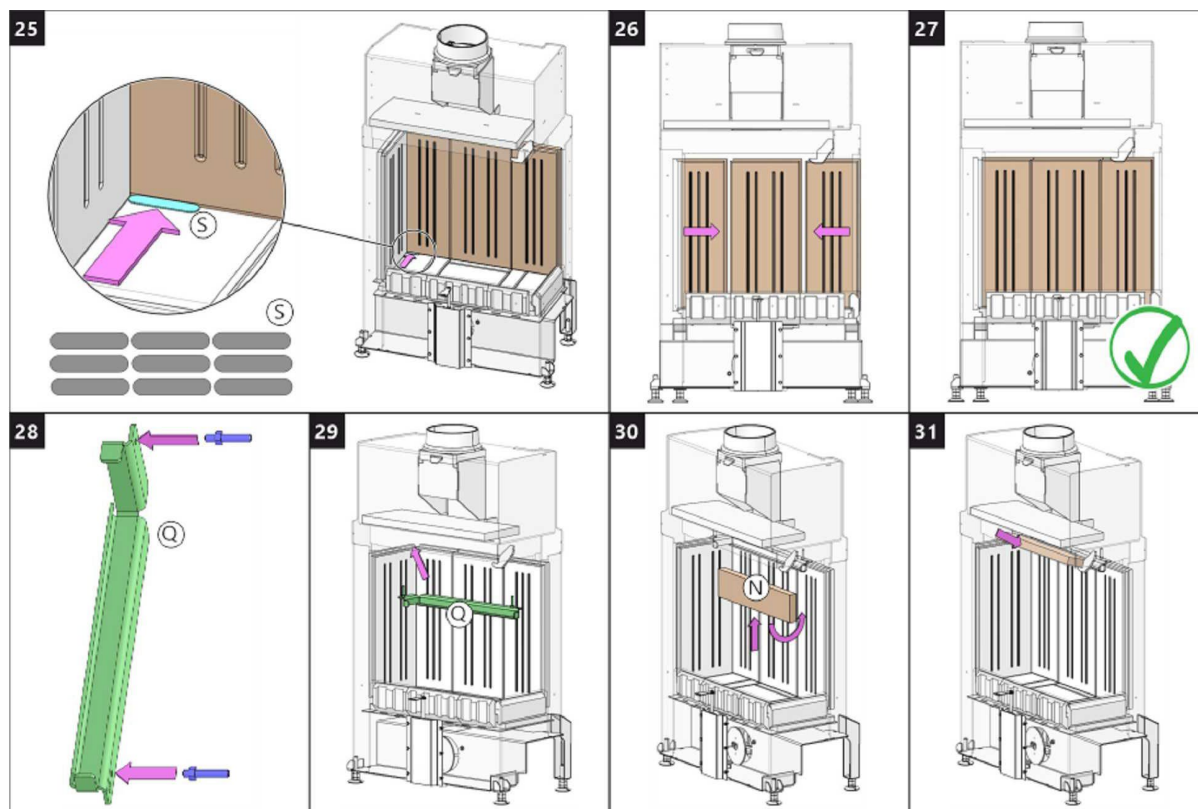


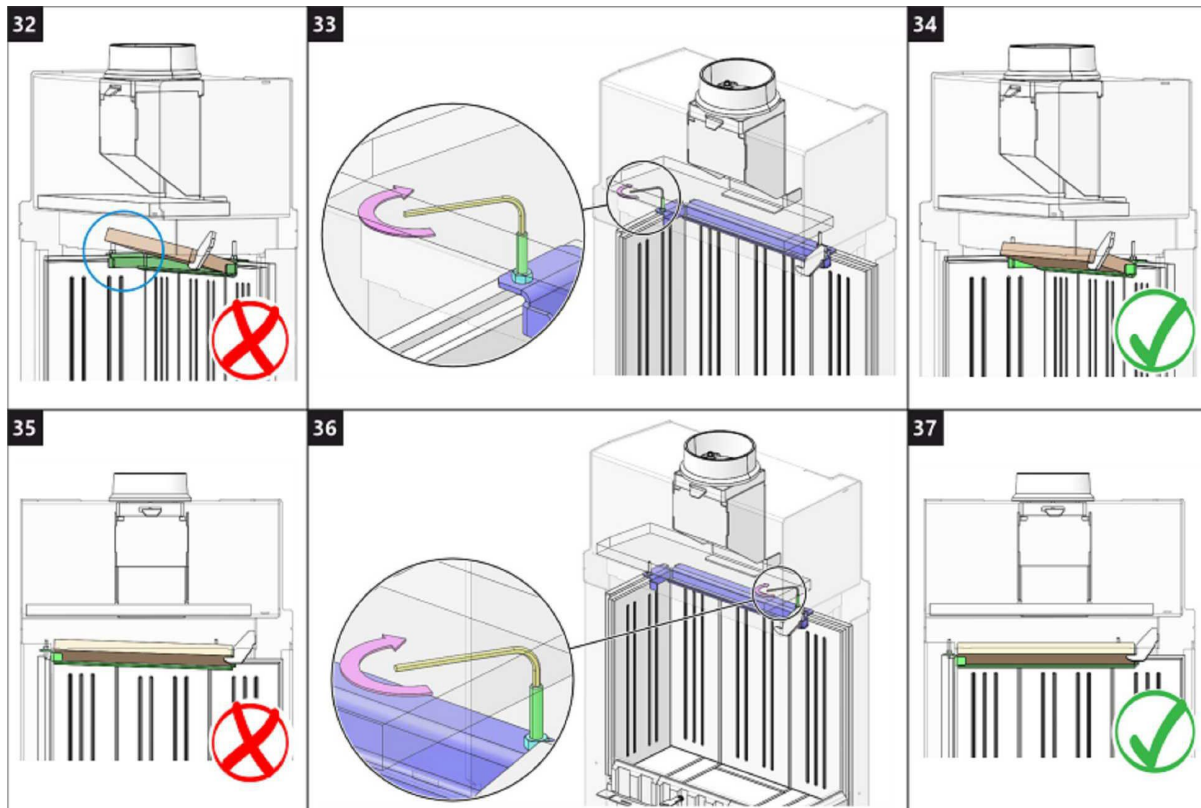
IMPRESSION R 2G S 7160.34.21

Brennkammer 5 |



Brennkammer 6 |







ROMOTOP spol. s r. o.

Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
Tsjeckia

www.romotop.com